

Hannover Messe 2010:

Mit acrolinx IQ das ganze Potenzial der Produktkommunikation ausschöpfen

Autorenunterstützung von acrolinx verbessert nachhaltig die Sprach- und Informationsqualität der Technischen Kommunikation.

(Berlin) Auf der Hannover Messe ist die acrolinx GmbH, Software-Anbieter für die intelligente Autorenunterstützung, erstmals als Aussteller vertreten (Halle 17, Stand D50) und zwar im Bereich der Digital Factory am VDMA-Partnerstand. In dieser Messehalle stehen industrielle Softwarelösungen, insbesondere Lösungen für die Produktion und Produktentwicklung und deren Einbindung in die Unternehmensprozesse, im Vordergrund. Mit acrolinx IQ adressiert das Berliner Softwarehaus Unternehmen, die ihre Technische Kommunikation durch verständliche, konsistente und leicht übersetzbare Texte nachhaltig verbessern wollen. Die Anwender profitieren von einer durchgängig hohen Sprach- und Informationsqualität und können gleichzeitig die Einsparpotenziale für anstehende Übersetzungen voll ausschöpfen. Kostenreduzierungen um bis zu 30 Prozent sind möglich. Unter anderem sind Bosch, Siemens, Voith, Liebherr, HOMAG, SEW Eurodrive, Leica und Hirschmann von dem Know-how der acrolinx GmbH überzeugt.

„Wir folgen unseren Kunden auf die Messe“, kommentiert Oliver Collmann, der für das Marketing zuständige Geschäftsführer der acrolinx GmbH. „Unsere Lösungen für die intelligente Erstellung technischer Dokumentationen und Informationen kommen vermehrt im industriellen Umfeld zum Einsatz.“

Inzwischen zählen mehr als 20 Groß-Unternehmen und Konzerne aus der fertigen Industrie zu den acrolinx-Anwendern. Ihnen allen gemeinsam ist das Anliegen, nicht nur durch hohe

Produktqualität beim Kunden zu punkten. „Eine leicht lesbare und gut verständliche Bedienungsanleitung ist Gold wert“, meinen die Kunden von acrolinx einhellig. „Das Aufkommen an Support-Anfragen ist dadurch wesentlich geringer, die Kundenzufriedenheit deutlich besser.“

Die intelligente Autorenunterstützung acrolinx IQ setzen die Kunden von acrolinx gezielt für die Qualitätssicherung der gesamten Produktkommunikation ein. Texte werden auf Terminologie, Rechtschreibung, Stilistik und Wiederverwendung geprüft. Auf diese Weise wird die Konsistenz der Inhalte sichergestellt sowie die einheitliche Verwendung der unternehmenseigenen Terminologie und die Wiederverwendbarkeit der einzelnen Texte erhöht.

In **Live-Demonstrationen** an allen Messetagen, jeweils um 11.00 Uhr und 14.00 Uhr, haben Interessenten die Möglichkeit, sich intensiv mit acrolinx IQ vertraut zu machen. Auf der Agenda stehen die Themen „Terminologie aufbauen und unternehmensweit etablieren“ sowie „Einführung einer Corporate Language“. Außerdem zeigt ein Rechenbeispiel, wie Unternehmen durch die intelligente Wiederverwendung vorhandener Texte und Inhalte bis zu 30% ihrer Übersetzungskosten einsparen können.

Über acrolinx IQ

Autorenunterstützung, kontrollierte Sprache und Terminologiemanagement werden zunehmend in internationalen Unternehmen eingeführt. In diesem Segment hat sich acrolinx mit ihrer intelligenten Software zur Autorenunterstützung als ein führender Anbieter etabliert. acrolinx IQ vereinheitlicht Texte und Datenbestände und hilft Redakteuren, Fachsprache für den Leser und Anwender transparent, vertraut und vereinfacht aufzubereiten. Dabei werden Wortwahl, Satzbau und Länge des Textes geprüft und korrigiert. Fachterminologie wird verständlich, unterschiedliche Schreibstile werden auf einen Nenner gebracht. Das bündelt nachhaltig die Ergebnisse aus Projektteams, schafft Qualitätssicherung in der Anwenderdokumentation und gewährleistet langfristig eine hochwertige Übersetzung der Inhalte.

Über die acrolinx GmbH:

acrolinx beschäftigt sich mit der Optimierung und Qualitätssicherung technischer Texte. Das Unternehmen ging 2002 aus dem Sprachtechnologie-Labor des Deutschen Forschungszentrums für künstliche Intelligenz (DFKI) hervor. acrolinx® IQ ist die einzige integrierte Lösung für Aufbau, Verwaltung und Prüfung von Terminologie und Sprache. Die Software unterstützt die Redakteure durch Integrationen in ihre Arbeitsumgebung sehr effizient. Weltweit vertrauen mehr als 10.000 Anwender in Branchen wie IT, Automotive, Software und Maschinenbau auf acrolinx. Zu den Nutzern zählen unter anderem Motorola, IBM, Grohe, Philips, MAN, SAP, SEW Eurodrive, Siemens und SWIFT. Neben der Zentrale in Berlin unterhält acrolinx eine Filiale in den USA und eine Vertriebspartnerschaft in Japan. Weitere Informationen unter: www.acrolinx.com

Ihre Redaktionskontakte

acrolinx GmbH

Oliver Collmann
Rosenstraße 2
D-10178 Berlin

Tel: +49 30 288 84 83 30

Fax: +49 30 288 84 83 39

oliver.collmann@acrolinx.com

www.acrolinx.com

good news! GmbH

Nicole Körber
Kolberger Str. 36
D-23617 Stockelsdorf
Tel: +49 451 88199-12
Fax: +49 451 88199-29

nicole@goodnews.de

www.goodnews.de